

I

(Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta)

PADOMES REGULA (EK) Nr. 1222/2004**(2004. gada 28. jūnijs)****par to, kā apkopot un sūtīt datus, kas attiecas uz valsts parādu ceturksnī**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

pārskatu datu apkopošanu un sūtīšanu, bet neattiecas uz valsts parādu ceturksnī.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 104. panta 14. punkta trešo daļu,

- (3) Skaidrības labad un ņemot vērā Regulas (EK) Nr. 3605/93 īpašo nozīmi pārmērīgā budžeta deficīta procedūras īstenošanā, valsts parāda ceturkšņa datu apkopšana un sūtīšana jāregulē ar patstāvīgu tiesību aktu.

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu⁽¹⁾,

- (4) Valsts parāds ceturksnī jādefinē tā, lai tas atbilstu līdz gada beigām nenokārtotā valsts parāda definīcijai, kas dota Regulā (EK) Nr. 3605/93 dotajai līdz gada beigām nenokārtotā valsts parāda definīcijai. Šāda atbilstība jāsauglabā gadījumā, ja Padome groza Regulu (EK) Nr. 3605/93 vai Komisija Regulā (EK) Nr. 3605/93 iekļauj jaunas atsauces uz Eiropas kontu sistēmu ("EKS 95"), kas izveidota ar Padomes 1996. gada 25. jūnija Regulu (EK) Nr. 2223/96 par Eiropas nacionālo un reģionālo kontu sistēmu Kopienā⁽⁷⁾.

ņemot vērā Eiropas Centrālās bankas Padomes atzinumu⁽²⁾,

tā kā:

- (1) Padomes 1993. gada 22. novembra Regula (EK) Nr. 3605/93 par to, kā piemērot Eiropas Kopienas dibināšanas līgumam pievienoto Protokolu par pārmērīga budžeta deficīta novēršanas procedūru⁽³⁾, ietver līdz gada beigām nenokārtotā valsts parāda definīciju, kas attiecas uz pārmērīga budžeta deficīta novēršanas procedūru, un nosaka grafiku, ar ko saskaņā Komisijai jāziņo par valsts parādu gadā un citiem valsts datiem, kas jāiesniedz ik gadu.

- (5) Regula (EK) Nr. 264/2000, Regula (EK) Nr. 1221/2002 un Regula (EK) Nr. 501/2004 paredz, ka valsts budžeta dati nefinanšu un finanšu pārskatiem par ceturksni jāšūta trīs mēnešus pēc tā ceturkšņa beigām, uz ko tie attiecas. Tāds sūtīšanas kavējums ir pieņemams arī attiecībā uz datiem par valsts parādu ceturksnī,

- (2) Dalībvalstu budžeta situācijas ekonomiskajai analīzei un pareizai uzraudzībai ir ārkārtīgi svarīgi, lai valsts dati par ceturkšņiem, tostarp dati par valsts parādu, būtu pieejami. Komisijas 2000. gada 3. februāra Regula (EK) Nr. 264/2000 par Padomes Regulas (EK) Nr. 2223/96 īstenošanu attiecībā uz īstermiņa valsts finanšu statistiku⁽⁴⁾, Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 10. jūnija Regula (EK) Nr. 1221/2002 par valsts pārvaldes ceturkšņa nefinanšu pārskatiem⁽⁵⁾ un Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 10. marta Regula (EK) Nr. 501/2004 par valsts pārvaldes ceturkšņa finanšu pārskatiem⁽⁶⁾ attiecas uz ceturkšņa nefinanšu un finanšu

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Definīcijas

Šajā regulā:

"Valdība" ir daļa no visas valsts valdības, kā tā definēta Eiropas Kopienas nacionālo un reģionālo kontu sistēmā (še turpmāk "EKS 95"), kas pieņemta ar Regulu (EK) Nr. 2223/96. Iekavās uzrādītie kodi attiecas uz EKS 95.

(1) Atzinums sniegts 2004. gada 30. martā (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēts).

(2) Atzinums sniegts 2004. gada 19. aprīlī.

(3) OV L 332, 31.12.1993., 7. lpp.; Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 351/2002 (OV L 55, 26.2.2002., 23. lpp.).

(4) OV L 29, 4.2.2000., 4. lpp.

(5) OV L 179, 9.7.2002., 1. lpp.

(6) OV L 81, 19.3.2004., 1. lpp.

(7) OV L 310, 30.11.1996., 1. lpp. Regula, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1267/2003 (OV L 180, 18.7.2003., 1. lpp.).

“Valsts parāds ceturksnī” ir līdz ceturkšņa beigām nenomaksātais visa valsts budžeta sektora (S.13) parāda kopapjoms tā nominālvērtībā, izņemot tādas saistības, kurām attiecīgie finanšu līdzekļi ir visa valsts budžeta sektora (S.13) rīcībā.

Valsts ceturkšņa parāds sastāv no visa valsts budžeta saistībām šādās kategorijās: valūta un noguldījumi (AF.2); vērtspapīri, kas nav akcijas (AF.33), izņemot atvasinātos finanšu instrumentus (AF.33) un aizdevumus (AF.4), kā noteikts EKS 95.

Līdz ceturkšņa beigām nenokārtotu saistību vērtība ir tās nominālvērtība.

Indeksējamas saistības nominālvērtība atbilst tās vērtībai, ko koriģē ceturkšņa beigās akumulētās indeksētā pamatkapitāla vērtības izmaiņas.

Ārvalstu valūtā izteiktās saistības, vai tādas, kas ar līgumattiecībām ir mainītas no vienas ārvalstu valūtas vienā vai vairākās ārvalstu valūtās, konvertē pārējās ārvalstu valūtās pēc šajos nolīgumos noteiktā kursa, un tos konvertē attiecīgas valsts valūtā, ņemot par pamatu reālo tirgus valūtas kursu, kāds tas ir katra ceturkšņa pēdējā darbadienā.

Valsts valūtā izteiktās saistības, kas ar līgumattiecībām ir mainītas ārvalstu valūtā, konvertē pārējās ārvalstu valūtās pēc šajos nolīgumos noteiktā kursa un konvertē attiecīgas valsts valūtā, ņemot par pamatu reālo tirgus valūtas kursu, kāds tas ir katra ceturkšņa pēdējā darbadienā.

Ārvalstu valūtā izteiktās saistības, kas ar līgumattiecībām ir mainītas no vienas ārvalstu valūtas vienā vai vairākās ārvalstu valūtās, konvertē valsts valūtā pēc šajos nolīgumos noteiktā kursa.

2. pants

Grafiks

1. Dalībvalstis apkopo un nosūta Komisijai datus par valsts parādu ceturksnī vēlākais trīs mēnešus pēc tā ceturkšņa beigām, uz ko šie dati attiecas.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 2004. gada 28. jūnijā

Vienlaicīgi nosūta jebkādu labojumu par iepriekšējo ceturkšņu datiem.

2. Datus par valsts parādu ceturksnī pirmo reizi sūta līdz 2004. gada 31. decembrim.

3. Komisija var atļaut atkāpi, līdz vienam gadam, attiecībā uz ceturkšņa datu pirmo sūtīšanu, ciktāl būtiski jāmaina attiecīgās valsts statistikas sistēmas.

3. pants

Retrospektīvi dati

Retrospektīvi dati, kas attiecas uz 2000. gada pirmo ceturksni un vēlāku laiku, jānosūta līdz 2004. gada 31. decembrim. Vajadzības gadījumā šādus datus var iegūt ar visprecīzākā vērtējuma metodi.

4. pants

Grozījumi

1. Ja Padome nolemj grozīt Regulu (EK) Nr. 3605/93, tā saskaņā ar noteikumiem par kompetenci un procedūru, kas paredzēti Līgumā, vienlaicīgi groza šīs regulas 1. pantu, lai abos dokumentos definīcijas būtu vienādas.

2. Ja Komisija saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 3605/93 7. pantu 1. panta 5. punktā iekļauj jaunas atsauces uz EKS 95, tā vienlaicīgi iekļauj tās pašas jaunās atsauces šīs regulas 1. pantā, lai abos dokumentos definīcijas būtu vienādas.

5. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
M. CULLEN